

**Lexicología del español**

Código: 100617  
Créditos ECTS: 6

Titulación	Tipo	Curso	Semestre
2500248 Lengua y Literatura Españolas	OT	3	1
2500248 Lengua y Literatura Españolas	OT	4	0

### Contacto

Nombre: Gloria Claveria Nadal  
Correo electrónico: Gloria.Claveria@uab.cat

### Uso de idiomas

Lengua vehicular mayoritaria: español (spa)  
Algún grupo íntegramente en inglés: No  
Algún grupo íntegramente en catalán: No  
Algún grupo íntegramente en español: No

### Equipo docente

Marta Prat Sabater

### Prerequisitos

Dado que el estudiante ha demostrado, mediante la obtención de los créditos correspondientes a las asignaturas de formación básica y las obligatorias, haber adquirido las competencias básicas, deberá ser capaz de expresarse con corrección oralmente y por escrito.

En el caso de expresión escrita, se entiende que el estudiante redacta párrafos con contenido pleno. Se tendrán en cuenta, obviamente, las faltas de ortografía, la puntuación y la estructura del discurso. Las faltas descontarán 0,25 puntos cada una.

Las actividades, prácticas y trabajos presentados en la asignatura deberán ser originales y no se admitirá, bajo ninguna circunstancia, el plagio total o parcial de materiales ajenos publicados en cualquier soporte. El estudiante deberá explicitar convenientemente, según los usos de la documentación bibliográfica, la autoría de todas las citas y el uso de materiales ajenos. La eventual presentación de material no original sin indicar adecuadamente su origen, acarreará automáticamente la calificación de suspenso (0).

Asimismo se considera que el estudiante conoce las normas generales de presentación de un trabajo académico. No obstante, podrá aplicar las normas específicas que pueda indicarle la profesora de la asignatura, si así lo cree necesario.

### Objetivos y contextualización

Entre los objetivos formativos básicos se pretende que el estudiante adquiera las herramientas metodológicas necesarias para el estudio del léxico. Al finalizar el curso, el estudiante será capaz de

- Describir y analizar la estructura, funcionamiento y evolución del léxico del español tanto desde el punto de vista sincrónico como desde el punto de vista diacrónico.
- Distinguir las distintas clases de unidades lexicológicas del español y comprender su organización en paradigmas.

- Adquirir y aplicar las herramientas metodológicas del estudio del léxico.
- Conocer y utilizar las fuentes bibliográficas básicas de la lexicología del español.

## Competencias

### Lengua y Literatura Españolas

- Analizar los principales fenómenos de variación lingüística del español (variación histórica, geográfica, social y pragmática).
- Conocer y utilizar adecuadamente los recursos tradicionales y electrónicos propios de la lengua y la literatura españolas y ser capaz de elaborar con ellos un trabajo académico.
- Describir la estructura de la lengua española, y distinguir los aspectos sistemáticos y normativos.
- Que los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.
- Que los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.
- Que los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.

## Resultados de aprendizaje

1. Analizar la estructura de las palabras según su estructura morfológica: derivados y compuestos.
2. Explotar todas las posibilidades de los diccionarios electrónicos.
3. Interpretar la información que sobre la variación lingüística proporcionan los diccionarios.
4. Presentar trabajos en formatos ajustados a las demandas y los estilos personales, tanto individuales como en grupo pequeño.
5. Realizar presentaciones orales utilizando un vocabulario y un estilo académicos adecuados.
6. Resolver problemas de manera autónoma.
7. Sintetizar los conocimientos adquiridos sobre el origen y las transformaciones experimentadas por los diversos campos de estudio de la disciplina.

## Contenido

1. Lexicología histórica. Historia de la palabra y etimología. Fuentes básicas e instrumentos metodológicos para el estudio histórico del léxico. Los diccionarios históricos y etimológicos. Los diccionarios antiguos (monolingües y plurilingües) y los corpus.
2. Formación y evolución del léxico del español: fondo patrimonial, morfología léxica y préstamos. Pérdida léxica y arcaísmos.
3. La evolución semántica. El cambio semántico. Mecanismos del cambio semántico: procesos metafóricos y metonímicos, etimología popular y elipsis.
4. Lexicología y variación léxica. Tipos de variables léxicas (vaciación formal, conceptual y fraseológica). Procesos de elección léxica y relación con las variedades diatópica, diastrática y diafásica.
5. Lexicología y contacto de lenguas. El concepto de extranjerismo: incorporaciones léxicas imprescindibles (peregrinismos) y superfluas (xenismos). Características formales (extranjerismos crudos o resultantes de procesos de adaptación, asimilación y naturalización) y características contrastivas respecto a unidades léxicas autóctonas.
6. Lexicología y fraseología: relación u oposición. Las unidades fraseológicas: clasificación (locuciones, colocaciones, fórmulas rutinarias y paremias), características formales y semánticas (lingüística cognitiva y proceso de lexicalización). Fraseología y variación. Fraseología y fraseografía.

## Metodología

El aprendizaje de esta asignatura por parte del alumno se distribuye de la manera siguiente:

- Actividades dirigidas (35%). Estas actividades se dividen en clases magistrales y en prácticas y seminarios dirigidos por la profesora, en que se combinará la explicación teórica con la discusión de todo tipo de textos.
- Actividades supervisadas (10%). Se trata de solicitar tutorías para resolver dudas referentes a la corrección y comentario de problemas en los diferentes niveles de análisis lexicológico.
- Actividades autónomas (50%). Estas actividades incluyen tanto el tiempo dedicado al estudio personal como a la realización de reseñas, trabajos y comentarios analíticos.
- Actividades de Evaluación (5%). La evaluación de la asignatura podrá llevarse a cabo mediante presentaciones orales y pruebas escritas.

## Actividades

Título	Horas	ECTS	Resultados de aprendizaje
<b>Tipo: Dirigidas</b>			
Clases magistrales y prácticas.	52,5	2,1	
<b>Tipo: Supervisadas</b>			
Corrección y comentario de problemas lexicológicos.	15	0,6	
Tutorías.	7,5	0,3	
<b>Tipo: Autónomas</b>			
Estudio personal.	25	1	
Realización de reseñas, trabajos y comentarios analíticos.	50	2	

## Evaluación

La calificación del curso se obtendrá de la siguiente forma:

- Dos ejercicios de evaluación (80%): el primero corresponderá a los temas 1-3 (40%) y el segundo corresponderá a los temas 4-6 (40%).
- Dos actividades prácticas (20%): la primera corresponderá a los temas 1-3 (10%) y la segunda corresponderá a los temas 4-6 (10%).

El alumnado que no se presente a ninguna de las actividades de evaluación se considerará "no evaluable" y perderá el derecho a la recuperación. La recuperación será posible siempre que el estudiante se haya presentado a un 60% de las actividades de evaluación.

La nota de la asignatura se obtendrá del promedio de las diferentes calificaciones de evaluación, siempre y cuando ninguna de ellas sea inferior a 4 puntos sobre 10. Se permitirá la recuperación con una media de la asignatura no inferior a 3,5.

La recuperación consistirá, según el caso, en una prueba global o en una prueba correspondiente a la parte del curso no evaluada.

## Actividades de evaluación

Título	Peso	Horas	ECTS	Resultados de aprendizaje
Actividad práctica	20%	0	0	1, 2, 5, 3, 4, 6, 7
Prueba de lexicología histórica	40%	0	0	1, 2, 5, 3, 4, 6, 7
Prueba de lexicología sincrónica	40%	0	0	1, 2, 5, 3, 4, 6, 7

## Bibliografía

Alvar Ezquerro, Manuel (1999): «El neologismo: caracterización, formación y aceptabilidad», en José Manuel González, M.<sup>a</sup> Luisa Montero y Jesús Terrón (eds.), *V Jornadas de metodología y didáctica de la lengua española: el neologismo*. Cáceres: Universidad de Extremadura, Servicio de Publicaciones, ICE, pp. 39-66.

Álvarez de Miranda, Pedro (2004), *El léxico español, desde el siglo XVIII hasta hoy*, in: Rafael Cano (coord.), *Historia de la lengua española*, Barcelona: Ariel, 1037-1064.

Casado Velarde, Manuel (2015): *La innovación léxica en el español actual*, Madrid, Síntesis.

Clavería Nadal, Gloria (2004), «Los caracteres de la lengua en el siglo XIII: el léxico», in: Rafael Cano (coord.), *Historia de la lengua española*, Barcelona: Ariel, 473-506.

Corpas Pastor, Gloria (1996): *Manual de fraseología española*. Madrid: Gredos.

Dworkin, Steven N. (2011): «Lexical Change», en M. Maiden *et al.* (eds.), *The Cambridge History of the Romance Languages*, vol 1: *Structures*. Cambridge: U. P, capítulo 12.

Dworkin, Steven N. (2004), «La transición léxica en el español bajomedieval», in: Rafael Cano (ed.), *Historia de la lengua española*, Barcelona: Ariel, 643-656.

Dworkin, Steven N. (2012), *A History of the Spanish Lexicon. A Linguistic Perspective*, Oxford: OUP.

García-Page, Mario (2008): *Introducción a la fraseología española*. Barcelona: Ánthropos.

Guerrero-Ramos, Gloria (1997): *Neologismos en el español actual*. Madrid: Arco/Libros.

Lüdtke, Helmut (1974), *Historia del léxico románico*, Madrid: Gredos.

Luque Toro, Luis (2012): *Manual práctico de usos de la fraseología española actual*. Madrid: Editorial Verbum.

Miguel Aparicio, Elena de (ed.) (2009): *Panorama de la lexicología*. Barcelona: Ariel.

Penny, Ralph (2006): *Gramática histórica del español*. Barcelona: Ariel, capítulos 4 y 5.

Prat Sabater, Marta (2016): «Proceso de integración de las incorporaciones léxicas en español: aspectos teóricos y presencia lexicográfica», *Anuario de Letras (Lingüística y Filología)*, vol. IV, sem. 2, pp. 245-295. [También en línea: <http://dx.doi.org/10.19130/iifl.adel.4.2.2016.1398>].

Ruiz Gurillo, Leonor (1997): *Aspectos de fraseología teórica española*. València: Universitat de València.

Santos, Luis A., y Rosa M.<sup>a</sup> Espinosa (1996): *Manual de semántica histórica*. Madrid: Síntesis.

Verdonk, Robert: «Cambios en el léxico del español durante la época de los Austrias», in Rafael Cano (coord.), *Historia de la lengua española*, Barcelona: Ariel, 895-916.